

How to use your new Rehband Support - 7910

UK

Function

Light, warming support for the wrist. Allows a free grip for the hand.

Indication

Easy overstrains and preventing injury.

Material

1,5 mm neoprene/SBR, polyamidejersey.

Application

- 1) Put the thumb through the opening.
- 2) Pull the string behind the back of the hand and wind around the wrist.
- 3) Close the Velcro.

Important Information

- 1) If you have questions regarding application, please contact your local dealer or the prescriber.
- 2) The product is not flameproof, avoid temperature above 120°C/ 248°F.
- 3) The function of the product must not be changed or compromised, the product should only be used for its original, intended indication.
- 4) Re: neoprene products, time of use should not exceed 3-4 hours. Re: products in other materials, time of use should not exceed 8 hours, unless otherwise is recommended by prescriber.
- 5) If the product contains latex or rubber and you are allergic to latex/ rubber, we advise you to consult a prescriber before using the support. The content of the product is written above.
- 6) If you are allergic to heat, we advise you to use a product that not contains neoprene.

Washing Instructions

- 1) Close all Velcro.
- 2) Mesh laundry bag is recommended.
- 3) Stretch product while wet and let dry.

SE

NO

DK

Funktion

Lätt och värmande stöd/støtte runt/omkring handleden. Ger fri greppyta/gribeblade i handen.

Indikation

Lättare överansträngning, förebyggande.

Material

1,5 mm neopren/SBR, polyamidjersey.

Applicering

- 1) Trä/sæt tummen/tommelfingeren genom ögla/løkken.
- 2) Dra/træk bandet bakom/bag handryggen och vira/svøb runt/omkring handleden.
- 3) Stäng/luk kardborrebandet/velkrobåndet/borrelåsbåndet.

Viktiga anvisningar/henvisningar

- 1) Om du är osäker över applicering/bruk, kontakta din ordinator/inköpsställe.
- 2) Produkten är inte flamskyddsbehandlad. Undvik temperaturer överstigande 120°C/248°F.
- 3) Ursprunglig funktion får inte ändras och produkten ska användas för avsedd indikation.
- 4) Produkt tillverkad i neopren bör ej användas mer än 3-4 timmar i sträck/træk. Produkt i annat material än neopren bör ej användas mer än 8 timmar i sträck/træk om ej annat anges av ordinator.
- 5) Om du är överkänslig/överfølsom mot latex/gummi, och produkten innehåller latex/gummi, rådgör med din ordinator innan du använder produkten (se materialdeklaration ovan).
- 6) Om du är överkänslig mot värme rekommenderas produkt som inte är tillverkad i det värmande materialet neopren.

Tvättinstruktion/vaskevejledning

- 1) Stäng/luk alla kardborrespännen/velkrobånd/borrelåsbånd.
- 2) Använd med fördel tvättpåse/vaskepose.
- 3) Sträckes/strækkes i vått tillstånd och torka/tørres.

DE

Funktion

Leichte und wärmende Stütze um das Handgelenk. Gibt der Hand eine freie Greiffläche.

Indikation

Leichte Überanstrengung und vorbeugend.

Material

1,5 mm Neopren/SBR, Polyamidjersey.

Anlegen

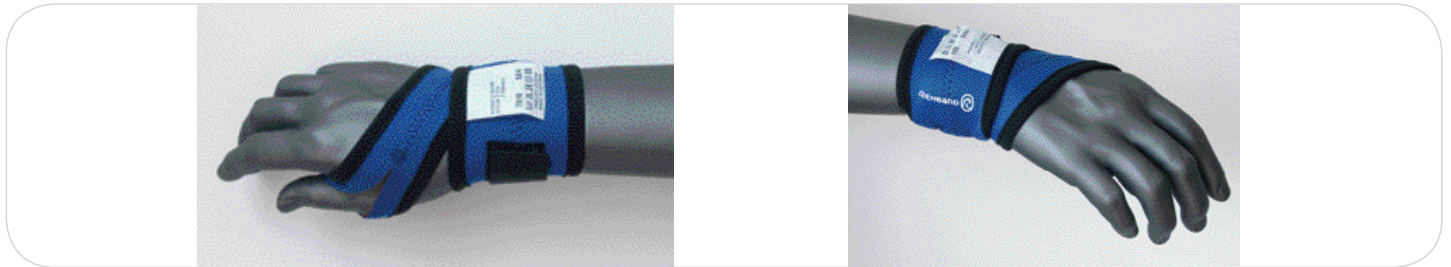
- 1) Ziehen Sie den Daumen durch die Schlaufe.
- 2) Ziehen Sie das Band hinter den Handrücken, wickeln Sie es um das Handgelenk.
- 3) Schließen Sie mit dem Klettband.

Wichtige Anweisungen

- 1) Wenn Sie sich über das Anlegen nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an die verschreibende Instanz/ Ihren Fachhändler.
- 2) Das Produkt ist nicht Brandschutz behandelt. Vermeiden Sie Temperaturen höher als 120°C/248°F.
- 3) Die ursprüngliche Funktion darf nicht geändert werden und das Produkt sollte bei der vorgesehene Indikation angewendet werden.
- 4) Produkte, die aus Neopren hergestellt sind, dürfen nicht länger als 3-4 Stunden ohne Unterbrechung getragen werden. Produkte aus einem anderen Material dürfen nicht länger als 8 Stunden ohne Unterbrechung getragen werden, wenn nicht ausdrücklich von der verschreibenden Instanz anders angegeben.
- 5) Wenn Sie allergisch gegen Latex/Gummi sind und das Produkt enthält Latex/Gummi, sprechen Sie mit Ihrer verschreibenden Instanz, bevor Sie das Produkt anwenden (siehe Materialdeklaration weiter oben).
- 6) Wenn Sie allergisch gegen Wärme sind, empfehlen wir Produkte, die nicht aus dem wärmenden Material Neopren hergestellt sind.

Waschanleitung

- 1) Schließen Sie alle Klettverschlüsse.
- 2) Der Gebrauch eines Waschsackes ist von Vorteil.
- 3) Im nassen Zustand ziehen und trocknen.



RU

Функция

Легкая поддержка и согревание запястья. Не препятствует свободному сжатию кисти.

Показания

Незначительная перегрузка лучезапястного сустава. Профилактика травм.

Материал

Неопрен (бутадиен-стирольный каучук) толщиной 1,5 мм, полиамидная ткань-джерси.

Применение

- 1) Проденьте большой палец в отверстие.
- 2) Протяните ремешок на тыльную сторону кисти и оберните его вокруг запястья.
- 3) Застегните застежку-«липучку».

Важная информация

- 1) Если у Вас возникли вопросы по применению изделия, свяжитесь с местным поставщиком продукции или со специалистом, назначившим Вам данное изделие.
- 2) Изделие не является огнеупорным. Не подвергайте его воздействию температур, превышающих 120°C.
- 3) Изменение функции изделия не допускается. Изделие должно использоваться только по его прямому назначению.
- 4) Продолжительность использования изделий из неопрена не должна превышать 3-4 ч в день. Продолжительность использования ортопедических изделий из других материалов не должна превышать 8 ч в день, если специалистом, назначившим изделие, не рекомендовано иначе.
- 5) Если Вы страдаете аллергией на латекс/резину, а в состав изделия входят указанные вещества, перед применением изделия рекомендуется проконсультироваться со специалистом. Состав изделия см. на ярлыке.
- 6) Если Вы страдаете гиперчувствительностью к тепловому воздействию, не рекомендуется использовать изделия, в состав которых входит неопрен.

Инструкции по стирке изделия

- 1) Застегните все застежки-«липучки».
- 2) Используйте сетчатый мешок для стирки.
- 3) Следуйте условным обозначениям на упаковке. Не нарушайте температурный режим стирки.
- 4) После стирки расправьте изделие и оставьте сушиться на воздухе. Не сушите в машине и вблизи нагревательных приборов. Не допускайте попадания на изделие прямых солнечных лучей.

FI

Toiminta

Kevyt ja lämmittävä tuki ranteeseen. Vapaa tarttumaote.

Indikaatio

Lievä ylläristutusta ja ennaltaehkäisy.

Materiaali

1,5 mm neopreeni/SBR, polyamidijersey.

Pukeminen

- 1) Kietaise tuki ranteen ympärille.
- 2) Kiinnitä tarranauha.

Tärkeitä ohjeita

- 1) Jos tuen pukeminen tuottaa ongelmia, ota yhteys tuen sovittajaan/ ostopaikkaan.
- 2) Tuotetta ei ole käsitelty tulenkestäväksi. Vältä käyttöä yli 120°C/248°F lämmön läheisyydessä.
- 3) Tuotteen alkuperäistä toimintaa ei saa muuttaa ja tuotetta on käytettävä aineisiin, joihin tuki on tarkoitettu.
- 4) Neoprenistä valmistettua tuotetta ei ole hyvä käyttää yhtä jaksoisesti kuin 3-4 tuntia. Muista materiaaleista valmistettuja tuotteita ei tulisi käyttää yhtä jaksoisesti kuin 8 tuntia, ellei sovittaja anna muita ohjeita.
- 5) Jos tuote sisältää latexia/kumia ja olet niille allerginen, neuvottele sovittajan kanssa ennen kuin otat tuotteen käyttöön (kts tuoteselustus yllä).
- 6) Jos lämpö aiheuttaa sinulle allergiaa, älä käytä lämmittävästä neopreni materiaalista valmistettuja tuotteita.

Pesuohjeet

- 1) Sulje kaikki tarrat hyvin.
- 2) Käytä pesupussia.
- 3) Venytä märkänä muotoonsa ja kuivata.



How to use your new Rehband Support - 7910

NL

Functie

Lichte en verwarmende steun om de pols. Geeft de hand een vrij gripvlak.

Indicatie

Lichte overbelasting en preventief.

Materiaal

1,5 mm neopreen/SBR, polyamidejersey.

Gebruik

1) Steek de duim door de lus.

2) Trek de band om de rug van de hand en wikkel deze om de pols.

3) Sluiten met het klittenband.

Belangrijke instructies

- 1) Neem contact op met de behandelend arts of verkoper als u niet zeker weet hoe u het product moet gebruiken.
- 2) Het product is niet ontbrandbaar gemaakt. Vermijd temperaturen boven de 120°C/248°F.
- 3) De oorspronkelijke functie mag niet worden gewijzigd en het product moet worden gebruikt voor de beoogde indicatie.
- 4) Producten van neopreen mogen niet langer dan 3-4 uur achtereen worden gebruikt. Producten van een ander materiaal dan neopreen mogen niet langer dan 8 uur achtereen worden gebruikt, tenzij anders aangegeven door de behandelend arts.
- 5) Indien u overgevoelig bent voor latex of rubber en het product bevat latex of rubber, dient u contact op te nemen met uw behandelend arts, alvorens het product te gebruiken. (Zie materiaalinformatie hierboven.)
- 6) Indien u overgevoelig bent voor warmte en uitslag krijgt, kunt u beter onze producten proberen die niet van het verwarmende materiaal neopreen zijn gemaakt.

Wasvoorschriften

- 1) Sluit alle klittenbandsluitingen.
- 2) Gebruik bij voorkeur een waszakje
- 3) In natte staat uitrekken en laten drogen.

ES

Función

Protección ligera, calentando alrededor de la muñeca. Concede a la mano libertad de movimiento.

Indicación

Extenuación ligera, y uso preventivo.

Material

1,5 mm neopreno/SBR, tricot de poliamida.

Aplicación

1) Pasar el pulgar por la abertura.

2) Pasar la cinta sobre la mano, arrollar alrededor de la muñeca.

3) Fijar con la cinta de velcro.

Información importante

- 1) Sobre dudas cuanto a la aplicación, por favor contactar su suministrador local o quien le ordenó el producto.
- 2) El producto no es a prueba de fuego. Evite temperaturas por encima de 120°C/248°F.
- 3) La función original no debe ser modificado, y el producto sólo debe ser utilizado para la indicación propuesta.
- 4) Un producto fabricado en neopreno no debe ser utilizado más de 3 a 4 horas seguidas. El tiempo de uso de productos fabricados en otros materiales no debería exceder 8 horas, excepto mediante otra recomendación terapéutica.
- 5) Si es alérgico a látex/goma, y el producto contiene estos materiales, le recomendamos que consulte con quien le recetó el producto (ver la declaración de materiales arriba).
- 6) Si es hipersensible al calor le recomendamos un producto que no se ha fabricado con el material calentando neopreno.

Consejos para el lavado

- 1) Cerrar todos los cierres de velcro.
- 2) Utilizar preferiblemente una bolsa de lavado.
- 3) Estirar el producto mojado y dejarlo secar.

FR

Fonction

Assure un soutien léger et réchauffe le poignet. Permet d'avoir une surface de prise libre dans la main.

Indications

Syndrôme de surmenage très léger du poignet et à titre préventif.

Composition

Néoprène de 1,5 mm d'épaisseur/SBR, jersey en polyamide.

Application

1) Passez le pouce dans la boucle.

2) Tirez la bande derrière le dos de la main, enroulez autour du poignet.

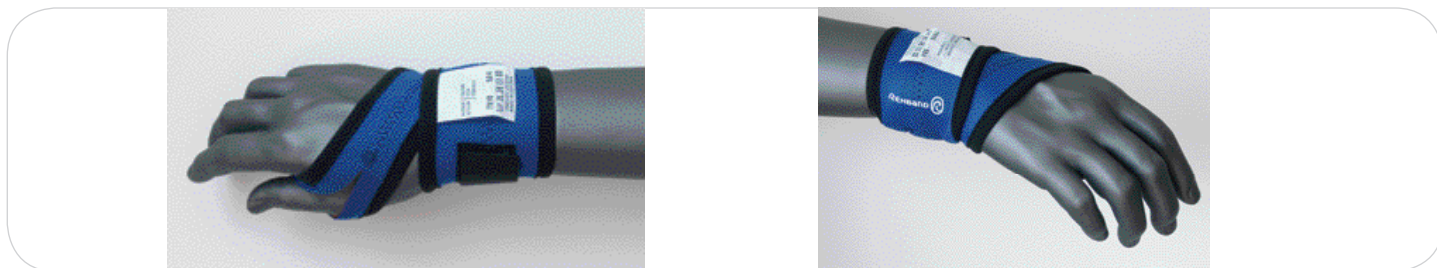
3) Agrafez la bande Velcro.

Remarques importantes

- 1) Si vous avez quelques interrogations sur le mode de pose de ce produit, renseignez-vous auprès du praticien qui vous l'a prescrit ou du revendeur.
- 2) Ce produit n'est pas ininflammable. Évitez de l'exposer à des températures de plus de 120°C (248°F).
- 3) La fonction initiale du produit ne doit pas être modifiée. Le produit doit être utilisé conformément aux indications thérapeutiques.
- 4) Les produits fabriqués en néoprène ne doivent pas être utilisés plus de 3 ou 4 heures d'affilée. Les produits fabriqués dans un autre matériau ne doivent pas être utilisés plus de 8 heures d'affilée sauf indication contraire du prescripteur.
- 5) Si vous présentez une allergie au latex ou au caoutchouc et que ce produit contient un de ces matériaux, demandez conseil au praticien qui vous l'a prescrit avant de l'utiliser (voir la composition ci-dessus).
- 6) Si vous présentez une allergie à la chaleur, nous vous recommandons nos produits qui ne sont pas fabriqués dans le matériau échauffant néoprène.

Instructions de nettoyage

- 1) Agrafez toutes les fermetures Velcro.
- 2) Placez de préférence le produit dans un filet de lavage.
- 3) Étirez le produit à l'état humide et laissez sécher.



IT

Funzione

Leggero supporto per il polso con effetto termico. Lascia libertà di movimento alla mano.

Indicazioni

Leggero affaticamento e prevenzione degli infortuni.

Materiale

Neoprene di 1,5 mm/SBR, jersey di poliammide.

Applicazione

- 1) Infilare la mano nell'apertura.
- 2) Tirare il laccetto dietro alla mano ed attorno al polso.
- 3) Allacciare la chiusura a velcro.

Informazioni importanti

- 1) Si consiglia, in caso di dubbi o chiarimenti, di contattare il distributore locale o il prescrittore.
- 2) Il prodotto non è ignifugo, evitare temperature maggiori di 120°C/ 248°F.
- 3) La funzione del prodotto non deve essere cambiata o compromessa, il prodotto dovrebbe essere utilizzato solo per le sue originali indicazioni.
- 4) Prodotti in neoprene: il tempo di utilizzo non dovrebbe superare le 3-4 ore. Altri prodotti: il tempo di utilizzo non dovrebbe superare le 8 ore, a meno di diversa indicazione da parte del prescrittore.
- 5) Se il prodotto contiene lattice o gomma ed il paziente risulta allergico alla gomma/lattice, si consiglia di consultare il prescrittore prima di utilizzare il prodotto. Il materiale di cui è costituito è indicato in cima.
- 6) In caso di particolare sensibilità al calore, si consiglia di non utilizzare un prodotto in neoprene.

Istruzioni per il lavaggio

- 1) Chiudere tutte le fasce in velcro.
- 2) Si consiglia di lavare il prodotto dentro ad una borsa per la biancheria, ad esempio una federa.
- 3) Strizzare il prodotto quando è bagnato e lasciare asciugare.

PT

Função

Apoio ligeiro e aquecedor para o pulso. Deixa a palma da mão livre.

Indicações

Extenuação ligeira e uso preventivo.

Materiais

1,5 mm neopreno/SBR, tricot de poliamida.

Aplicações

- 1) Passar o polegar pela presilha.
- 2) Tirar a cinta trás a parte superior da mão, passar a volta do pulso.
- 3) Fechar o fecho da cinta de velcro.

Informações importantes

- 1) Se tiver dúvidas sobre as formas de aplicação contacte o representante/distribuidor ou quem lhe receitou o produto.
- 2) O produto não é à prova de fogo. Evitar temperaturas por cima de 120°C/248°F.
- 3) A função original do produto não pode ser alterada e este deve ser utilizado mediante a sua indicação original.
- 4) Um produto fabricado em neopreno não deve ser utilizado mais de 3 a 4 horas seguidas. O tempo de uso de produtos fabricados em outros materiais não deveria ultrapassar 8 horas, excepto mediante outra ordenação terapéutica.
- 5) Se for alérgico ao látex/borracha, e o produto contém estes materiais, consulte quem lhe receitou o produto (veja a declaração constituinte do material acima).
- 6) Se for hipersensível ao calor lhe recomendamos um produto que não seja fabricado com o material aquecedor neopreno.

Instruções de lavagens

- 1) Feche todos os fechos de velcro.
- 2) Utilizar preferivelmente uma bolsa de lavagem.
- 3) Estique ainda húmido e ponha a secar.

GR

Λειτουργία

Ελαφρύ και θερμαντικό στήριγμα γύρω από τον καρπό. Επιτρέπει στα δάκτυλα να κινούνται και να πιάνουν.

Ενδειξη

Ελαφρά υπερκόπωση και προληπτικό μέτρο.

Υλικο

Νεοπρένιο πάχους 1,5 χλστ., Ελαστικό από στυρένιο-βουταδιένιο, ζέρσεϊ πολυαμιδίου.

Εφαρμογή

- 1) Περάστε τον αντίχειρα μέσα από τη θηλιά.
- 2) Σφίξτε το λουρί πίσω από το πάνω μέρος του χεριού και γυρίστε το πίσω από τον καρπό.
- 3) Κουμπώστε με το λουρί Velcro.

Σημαντικές οδηγίες

- 1) Εάν δεν είστε βέβαιοι για την εφαρμογή επικοινωνήστε με αυτόν που χορήγησε τη συνταγή ή το κατάστημα όπου το αγοράσατε.
- 2) Το προϊόν δεν είναι πυρίμαχο. Αποφύγετε θερμοκρασίες πάνω από 120°C/248°F.
- 3) Η πρωταρχική λειτουργία δεν πρέπει να τροποποιηθεί και το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την καθορισμένη ένδειξη.
- 4) Τα προϊόντα που είναι κατασκευασμένα από νεοπρένιο δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πάνω από 3-4 ώρες κάθε φορά. Τα προϊόντα που είναι κατασκευασμένα από άλλο υλικό δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πάνω από 8 ώρες κάθε φορά εκτός εάν αυτός που χορήγησε τη συνταγή συστήνει διαφορετικά.
- 5) Εάν έχετε ευαισθησία στο λατέξ/καουτσούκ και το προϊόν περιέχει λατέξ/καουτσούκ συμβουλευτείτε αυτόν που χορήγησε τη συνταγή πριν το χρησιμοποιήσετε. (βλ. υλικό παραπάνω).
- 6) Εάν έχετε ευαισθησία στη θερμότητα δοκιμάστε τα προϊόντα που δεν έχουν κατασκευασθεί από το θερμαντικό υλικό νεοπρένιο.

Οδηγίες καθαρισμού

- 1) Κουμπώστε όλες τις πόρτες Velcro.
- 2) Τοποθετήστε κατά προτίμηση το προϊόν σε ένα δίχτυ πλυσίματος.
- 3) Τεντώστε το ενώ είναι ακόμα βρεγμένο και μετά αφήστε το να στεγνώσει.

